

## Załącznik nr 6 do Ogłoszenia

UMOWA  
NR .....

zawarta w Krakowie, w dniu ..... r. pomiędzy:

Miejskim Centrum Opieki dla Osób Starszych, Przewlekłe Niepełnosprawnych oraz Niezamieszkalych w Krakowie z siedzibą przy ul. Wielickiej 267, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieście w Krakowie pod numerem KRS 0000057996, zwanym dalej „Zamawiającym”, w imieniu którego działa:

.....

a

....., zwaną dalej „Wykonawcą”

Niniejsza umowa realizowana jest w ramach projektu pn. Centrum wsparcia opiekunów nieformalnych i opieki nad osobami niesamodzielnymi w Miejskim Centrum Opieki w Krakowie dofinansowanego ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 w ramach 9. Osi priorytetowej Region spójny społecznie, Działania 9.2 usługi społeczne i zdrowotne, Poddziałania 9.2.2 usługi opiekuńcze oraz interwencja kryzysowa – zit.

W związku z wartością zamówienia nie przekraczającą równowartości 30.000 euro, nie stosuje się ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, stosownie do art. 4 pkt. 8 tej ustawy.

**§1**

1. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania opracowanie projektów graficznych okładek i opracowanie graficzne siedmiu numerów kwartalnika publikowanego w wersji on-line oraz jednego poradnika publikowanego zarówno w wersji tradycyjnej (papierowej) jak i w wersji on-line, następnie skład, i redakcję numerów kwartalnika, a także przygotowanie do druku i druk poradnika.
2. Szczegółowy sposób i terminy wykonania zamówienia określono w Załączniku nr 1 do umowy.

**§2**

1. Projekty opracowane przez Wykonawcę będą stanowiły utwory w rozumieniu przepisów o prawie autorskim (zwane dalej dziełami).
2. Wykonawca oświadcza, że:
  - a) przysługujące mu autorskie prawa majątkowe do dzieł nie będą w żaden sposób ograniczone lub obciążone prawami osób trzecich oraz że dzieła te nie będą naruszać praw osób trzecich;
  - b) nie udzieli żadnej osobie licencji uprawniającej do korzystania z dzieł;
  - c) posiadać będzie wyłączne prawo do udzielania zezwoleń na rozporządzanie i korzystanie z opracowań dzieł oraz na wykonywanie praw osobistych do dzieł.
3. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dzieł na następujących polach eksploatacji:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania dzieł - wytwarzanie jakiegokolwiek techniką ich egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których dzieła utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - c) wprowadzania do pamięci komputera, w tym serwerów systemów informatycznych;
  - d) udostępniania w sieciach informatycznych;
  - e) wykorzystywania dzieł w zakresie działań promocyjnych i informacyjnych Zamawiającego samodzielnie lub z innymi podmiotami, w tym utrwalania czy eksponowania dzieł na wszelkiego rodzaju dokumentach i materiałach promocyjno-informacyjnych,
  - f) w zakresie rozpowszechniania dzieł w sposób inny niż określony powyżej - publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie, a także

- publiczne udostępnianie dzieł w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, a w szczególności w sieci www.
4. Wykonawca zezwala Zamawiającemu na rozporządzanie i korzystanie z opracowań dzieł oraz zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do dzieł.
  5. Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wykonywanie autorskich praw osobistych do dzieł, a w szczególności dokonywania zmian i uzupełnień oraz rozpowszechnianie dzieł w takiej postaci oraz decydowania o rozpowszechnianiu całości lub części dzieł, samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami, a także w ramach utworów audiowizualnych.
  6. Zamawiający ma prawo korzystać i rozpowszechniać dzieła oraz ich opracowania bez oznaczania ich imieniem i nazwiskiem autora.
  7. Z chwilą wydania dzieł Zamawiającemu, Wykonawca przenosi również na Zamawiającego prawo własności egzemplarzy, na których je utrwalono.
  8. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw, Wykonawca zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczeń z tego tytułu.
  9. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osoby trzecie roszczeń, o których mowa w ust. 8, Wykonawca będzie zobowiązany do przystąpienia do procesu z interwencją uboczną po stronie Zamawiającego i podjęcia wszelkich czynności w celu wejścia w jego miejsce.
  10. Wykonawca zobowiązuje się nabyć i przenieść na Zamawiającego nieograniczone czasowo i terytorialnie licencje do utworów wykorzystanych w dziełach, a w szczególności licencje do korzystania z fotografii, w zakresie umożliwiającym korzystanie Zamawiającemu z tych utworów na polach eksploatacji wskazanych w ust. 3. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca przekaze mu dowody nabycia tych licencji.
  11. Przejście praw, o których mowa w niniejszym paragrafie nastąpi z chwilą wydania dzieł Zamawiającemu, bez potrzeby składania dodatkowych oświadczeń woli, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §3.

### §3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w łącznej wysokości ..... zł brutto. Wynagrodzenie za świadczenia związane z jednym numerem kwartalnika wynosi .... zł. brutto, a wynagrodzenie za świadczenia związane z poradnikiem wynosi .... zł. brutto.
2. Wynagrodzenie ma charakter ryczałtowy. Zamawiający nie będzie zwracał Wykonawcy wydatków ani zwalniał go z zobowiązań.
3. Podstawą do zapłaty wynagrodzenia będzie osiem faktur VAT wystawianych przez Wykonawcę każdorazowo po sporządzeniu przez strony protokołów odbioru potwierdzających prawidłowe wykonanie przez Wykonawcę świadczeń związanych z poszczególnymi numerami kwartalnika oraz z poradnikiem.
4. Zapłata wynagrodzenia następować w terminie do 60 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego każdej prawidłowo wystawionej faktury VAT.
5. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
6. Za termin dokonania zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. Cesja wierzytelności Wykonawcy wynikających z niniejszej umowy wymaga zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.

### §4

1. W ramach niniejszej umowy, Zamawiający jako administrator danych osobowych, zgodnie z art. 28 RODO, powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych, a Wykonawca zobowiązuje się je przetwarzać z polecenia Zamawiającego, zgodnie z zakresem i celem, a także w sposób określony poniżej.
2. Zakres przetwarzanych danych osobowych obejmuje imiona i nazwiska autorów tekstów zawartych w kwartalnikach i poradniku.
3. Powierzenie danych osobowych następuje w celu wykonania niniejszej umowy.
4. Dane osobowe Zamawiający przekazuje Wykonawcy nieodpłatnie.
5. Wykonawca nie jest uprawniony do przekazywania powierzonych danych osobowych osobom trzecim, z wyłączeniem osób współpracujących lub pracujących dla Wykonawcy. Powierzone

- Wykonawcy dane osobowe mogą przetwarzać wyłącznie osoby, które uprzednio uzyskały od Zamawiającego stosowne upoważnienie.
6. Wykonawca nie jest upoważniony do dalszego powierzania przetwarzania danych osobowych.
  7. Wykonawca zobowiązuje się do prowadzenia rejestru czynności przetwarzania powierzonych danych osobowych, zgodnie z art. 30 ust. 2 i 3, z zastrzeżeniem art. 30 ust. 5 RODO.
  8. Wykonawca zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. b) RODO.
  9. Wykonawca oświadcza, że podjął środki zabezpieczające na mocy art. 32 RODO, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. c) RODO, wdrożył w celu zapewnienia odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa powierzonych danych, adekwatne środki techniczne i organizacyjne.
  10. Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, Wykonawca w miarę możliwości pomaga Zamawiającemu, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, a której dane zostały powierzone do przetwarzania na mocy niniejszej umowy, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. e) RODO; Wykonawca pomaga także Zamawiającemu wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO, uwzględniając dostępne mu informacje oraz charakter przetwarzania.
  11. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek sytuacji stanowiącej naruszenie bezpieczeństwa danych osobowych powierzonych do przetwarzania, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 36 godzin:
    - 1) poinformować o tym Zamawiającego, podając wszelkie informacje dotyczące takiego naruszenia;
    - 2) ustalić przyczynę i miejsce naruszenia;
    - 3) podjąć wszelkie czynności mające na celu usunięcie naruszenia i zabezpieczenie danych osobowych w sposób należyty przed dalszymi naruszeniami;
    - 4) zebrać dostępne dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności naruszenia i przeciwdziałaniu podobnym naruszeniom w przyszłości i w tym celu współpracować z Zamawiającym na każdym etapie wyjaśniania sprawy.
  12. Zamawiający ma prawo do sprawdzenia realizacji przedmiotu umowy w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych, w formie audytu przeprowadzonego przez upoważnionego audytora działającego na zlecenie Zamawiającego. Koszty takiego audytu ponosi Zamawiający. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszym paragrafie oraz umożliwia audytorowi przeprowadzenie audytu.
  13. Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej umowy w zakresie objętym niniejszym paragrafem będą ze sobą ściśle współpracować za pośrednictwem wyznaczonych przedstawicieli, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie niniejszej umowy, a także o wszelkich kontrolach i korespondencji z Urzędu Ochrony Danych Osobowych, mających związek lub mogących mieć wpływ na przetwarzanie danych osobowych powierzonych do przetwarzania na mocy niniejszej umowy. Odpowiedzi na wystąpienia każdej ze Stron nie mogą przekraczać 48 godzin w ciągu dni roboczych.
  14. Zamawiający upoważnia do kontaktów w przedmiocie umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych Panią Izabellę Chmiel – Inspektora Ochrony Danych Osobowych w Miejskim Centrum Opieki: adres pocztowy – ul. Wielicka 267, 30-663 Kraków, e-mail: [iod@mco.krakow.pl](mailto:iod@mco.krakow.pl)
  15. Wykonawca upoważnia do kontaktów w przedmiocie umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych .....
  16. W przypadku zmiany danych kontaktowych, o których mowa powyżej, Strona, u której zmiana nastąpiła, jest obowiązana do niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o tym fakcie oraz wskazania nowych danych kontaktowych. Zmiany takiej nie uważa się za konieczną do sporządzenia aneksu do umowy.
  17. W przypadku wystąpienia okoliczności mogących mieć wpływ na odpowiedzialność Zamawiającego za przetwarzanie danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie podjąć działanie w celu usunięcia tych okoliczności oraz natychmiast zawiadomić Zamawiającego.
  18. W sytuacjach nadzwyczajnych, nieprzewidzianych w umowie, Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych mając na uwadze ochronę powierzonych danych oraz interes Zamawiającego.
  19. W przypadku ujawnienia jakichkolwiek uchybień w przetwarzaniu danych osobowych powierzonych na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się do ich usunięcia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie i na własny koszt.

20. Jeżeli Wykonawca naruszy przepisy RODO i niniejszej umowy w zakresie celów i sposobów przetwarzania, uznaje się go za administratora w odniesieniu do tego przetwarzania.
21. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy, gdy Wykonawca:
- 1) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - 2) powierzył dane osobowe lub przetwarzanie danych osobowych osobie trzeciej;
  - 3) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych;
  - 4) zawiadomił o swojej niezdolności do wypełnienia postanowień niniejszego paragrafu.
22. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w terminie 7 dni od dnia, w którym dowiedział się o okolicznościach wymienionych w ust. 21 umowy.
23. Wygaśnięcie umowy, niezależnie od przyczyny, powoduje dla Wykonawcy obowiązek niezwłocznego, ale nie później niż w terminie do 7 dni od dnia wygaśnięcia umowy, usunięcia wszystkich danych osobowych, których przetwarzanie zostało mu powierzone, z wszystkich form zapisu tych danych i wszystkich istniejących kopii tych danych, oraz obowiązek podjęcia stosownych działań w celu wyeliminowania możliwości dalszego przetwarzania danych powierzonych na podstawie niniejszej umowy.
24. Wykonawca zobowiązuje się wykonać postanowienia niniejszego paragrafu z należytą starannością.

#### §5

1. W przypadku zwłoki Wykonawcy w wykonaniu świadczeń wynikających z umowy, Zamawiający będzie miał prawo żądać kary umownej w wysokości 1% wynagrodzenia brutto należnego za świadczenia związane z jednym numerem kwartalnika lub wynagrodzenia brutto za świadczenia związane z poradnikiem, w zależności czego dotyczyć będzie zwłoka, za każdy dzień zwłoki po którymkolwiek z terminów określonych w załączniku do umowy.
2. W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron z winy Wykonawcy, Zamawiający będzie miał prawo żądać kary umownej w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia brutto.
3. Jeżeli kary umowne nie pokryją całości szkody, Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
4. Zamawiający jest uprawniony do potrącania wierzytelności z tytułu kar umownych określonych w niniejszym paragrafie z dowolnymi wierzytelnościami Wykonawcy wobec Zamawiającego, bez uprzedniego wzywania Wykonawcy do zapłaty. W takim przypadku przyjmuje się, że wierzytelność Zamawiającego o zapłatę kary stała się wymagalna z chwilą potrącenia.

#### §6

Wprowadzenie zmian treści umowy wymaga sporządzenia pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

#### §7

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

#### §8

Wszelkie spory wynikające w związku z niniejszą umową strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo ze względu na położenie siedziby Zamawiającego.

#### §9

Umowę na sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
**Zamawiający**

.....  
**Wykonawca**